



Mag One™ by Motorola est enregistrée auprès du Bureau des marques et brevets des États-Unis. Tous les autres noms de produits et de services sont la propriété de leurs titulaires respectifs. © Motorola, Inc. 2005, 2006

Cette radio est réservée à un usage exclusif professionnel, conformément au règlement du Conseil fédéral américain des communications (FCC) relatif à l'exposition à l'énergie de RF ainsi que le mode d'emploi, contenus dans la brochure intitulée Normes de sécurité et d'exposition à l'énergie de RF, fournie avec votre radio (Publication Motorola N°6881095C98), afin d'assurer la conformité aux limites d'exposition à l'énergie de radiofréquence. Pour obtenir une liste des antennes, batteries et autres accessoires agréés Motorola, visitez le site <http://www.motorola.com/gouvernementandenterprise>

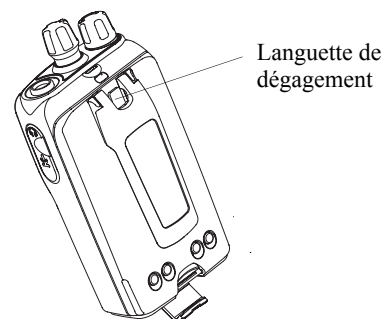
**ATTENTION**

Avant d'utiliser ce produit, lisez les instructions du mode d'emploi sécuritaire dans la brochure intitulée Normes de sécurité et d'exposition à l'énergie de radiofréquence, fournie avec votre radio.



**NORMES DE SÉCURITÉ ET D'EXPOSITION À L'ÉNERGIE DE RF**

**Fixation et retrait de la pince de ceinture**



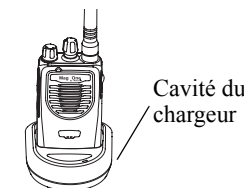
**Pour fixer la pince de ceinture**

1. Alignez les rails de montage de la radio avec les rainures de la pince de ceinture.
2. Faites glisser la pince de ceinture vers le bas jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en position.

**Pour retirer la pince de ceinture**

1. Soulevez la languette de dégagement.
2. Faites coulisser la pince de ceinture vers le bas.

**Charge de la radio**



1. Éteignez la radio et l'alimentation en courant alternatif du chargeur (si les deux sont sous tension).
2. Placez la radio dans la cavité du chargeur.
3. Mettez le chargeur sous tension.
4. Pendant la charge de la radio, la DEL du chargeur est rouge fixe. La radio doit être chargée au moins 16 heures au début, avant de réduire le temps de charge à 12 heures.
5. Mettez le chargeur hors tension et sortez la radio de la cavité du chargeur.
6. Pour plus de détails, reportez-vous au manuel du chargeur (6881013Y27).

**Fixation et retrait de la batterie**



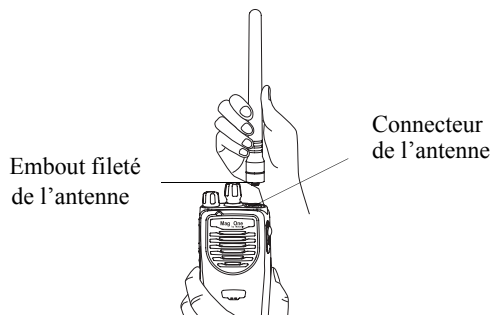
**Pour fixer la batterie**

1. Alignez et insérez la languette de la batterie dans la rainure du châssis de la radio.
2. Fermez le loquet situé dans la partie inférieure de la radio.

**Pour retirer la batterie**

1. Libérez le loquet de la batterie situé dans la partie inférieure de la radio.
2. Soulevez doucement l'onglet de la batterie le plus proche du loquet de la batterie en l'écartant du boîtier.
3. Faites coulisser la batterie vers le bas pour la sortir.

**Fixation et retrait de l'antenne**



**Pour fixer l'antenne**

1. Fixez l'antenne sur la radio en plaçant l'embout fileté de l'antenne dans le connecteur d'antenne.
2. Vissez l'antenne dans le sens des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce qu'elle soit bien serrée.

**Pour retirer l'antenne**

1. Tournez l'antenne dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle se dissocie de la radio.

Radio Portative  
**BPR 40**  
Guide de l'utilisateur

Guide de l'utilisateur

### Voyant DEL

- Les couleurs indiquent les différents états de la radio

### Bouton marche/arrêt/volume

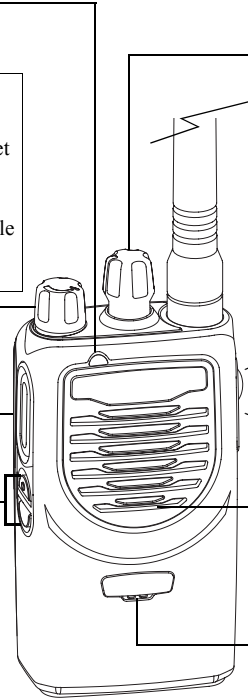
- Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour allumer la radio et augmenter le volume.
- Tournez dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour baisser le volume et éteindre la radio.

### Bouton de transmission (PTT)

- Appuyez pour transmettre et relâchez pour recevoir des messages.

### Touches programmables

- C'est ici que les fonctionnalités fréquemment utilisées peuvent être programmées.



**Bouton sélecteur de canal**  
• Tournez le bouton pour changer de canal.

**Connecteur d'accessoire**  
• Pour connecter à la radio des accessoires compatibles.

**Port de programmation**  
• Pour programmer la radio.

**Haut-parleur**  
• Là où s'écotent les messages reçus.

**Microphone**  
• Parlez dans le microphone lorsque vous envoyez un message.

### Voyants DEL

Couleur	État	Indication
Rouge	Allumé	La radio est en cours de transmission.
	Clignote	Batterie faible.
Vert	Allumé	La radio reçoit en mode PL/DPL désactivé.
	Clignote	La radio est en mode de balayage actif.
Orange	Allumé	La radio reçoit en mode PL/DPL activé.
	Clignote	Une erreur s'est produite.

### Tonalités d'alerte audio

Nom	Cadence de la tonalité	Description
Alerte d'entrée		Les touches programmables sont enfoncées.
Alerte de sortie		Les touches programmables sont enfoncées.
Alerte de touche incorrecte		Fonction de touche programmable non valide (par ex. avoir la touche programmable enfoncée lorsque la touche est verrouillée).
Interdiction de parler		Une tonalité continue se fait entendre si le bouton PTT est enfoncé lorsque la transmission n'est pas autorisée.
Alerte de batterie faible		Une tonalité répétée se fait entendre si le niveau de la batterie est faible.
Alerte de canal prioritaire		Canal prioritaire reçu en mode Balayage prioritaire.

Tonalité basse Tonalité haute

### Accessoires

Types	No. de réf.	Description
Antenne	PMAD4051_R	Antenne Mag One 150-174 MHz
	PMAE4020_R	Antenne Mag One 450-470 MHz
Accessoire audio	PMMN4008	Microphone/haut-parleur distant
	PMLN4442	Insert d'oreille avec microphone en ligne et commutateur PTT/VOX*
	PMLN4443	Récepteur d'oreille avec microphone en ligne et commutateur PTT/VOX*
	PMLN4445	micro-casque ultra léger avec commutateur PTT/VOX* en ligne
	PMLN4294	Insert d'oreille avec microphone et PTT combinés
	PMLN4605	Trousse acoustique transparente
	PMLN4606	Trousse de surveillance 2 brins avec tube acoustique transparent
	PMLN4658	Oreillette en forme de D avec micro sur tige et commutateur PTT/VOX*
Batterie	PMNN4071_R	Batterie NiMH Mag One 1200 mAh
Accessoire portatif	PMLN4743	Pince de ceinture à ressort Mag One
	PMLN4691_R	Pince de ceinture Mag One
	PMLN4741	Étui de transport en cuir souple Mag One
	PMLN4742	Étui de transport en cuir rigide Mag One
Chargeur	PMLN4685_R	Base de chargeur standard Mag One uniquement
	PMLN4738_R	Trousse de chargeur standard Mag One, 120 V
	PMLN4682_R	Base de chargeur lent Mag One uniquement
	PMLN4683_R	Trousse de chargeur lent Mag One, 120 V
	PMLN4829_R	Transformateur standard Mag One, 120 V
	PMLN4822_R	Transformateur lent Mag One, 120 V

\*Précaution : La radio ne prend pas en charge la fonctionnalité VOX. Veuillez régler le commutateur d'accessoire sur 'PTT'. Si le commutateur d'accessoire est réglé sur 'VOX', la radio émet en continu, sans jamais recevoir.

### Touches programmables

- Les fonctions suivantes peuvent être affectées comme pression courte (appuyer-relâcher) ou pression longue (appuyer et maintenir enfoncé pendant 1 seconde) dans les touches programmables.

Touche	Fonction
Puissance haute/basse	Sélectionne le niveau de puissance voulu sur Haute <sup>†</sup> ou sur Basse*.
Réglage du volume	Vous permet de contrôler l'audio et le niveau de volume de la tonalité d'alerte.
Surveillance	Vous permet de surveiller l'activité sur le canal actuel; désactive le silencieux.
Surveillance permanente*	La radio surveille continuellement jusqu'à ce que vous appuyiez de nouveau sur ce bouton.
Balayage	Lance* ou arrête <sup>†</sup> le balayage des canaux.
Suppression de canal importun <sup>†</sup>	Supprime temporairement au cours du balayage le ou les canaux non désirés de la liste de balayage.
Répéteur/conversation directe	Bascule la radio entre le mode de fonctionnement Répéteur <sup>†</sup> ou Conversation directe*.
PL/DPL	Active <sup>†</sup> /désactive* la condition de coïncidence PL/DPL de la radio comme condition pour recevoir des messages.
Bouton Verrouillage	Verrouille* et déverrouille <sup>†</sup> toutes les touches sauf le bouton PTT, le bouton sélecteur de canal et le bouton Marche/Arrêt/Volume.
Mode d'économie de la batterie	Bascule entre le mode de fonctionnement Économiseur de batterie MARCHE* ou Économiseur de batterie ARRÊT <sup>†</sup> .
Silencieux	Sélectionne le niveau de silencieux voulu : Normal <sup>†</sup> ou Fermé*.
Sans fonction	Aucune fonction n'est programmée sur cette touche.

<sup>†</sup> Tonalité d'alerte d'entrée      \* Tonalité d'alerte de sortie

- Les fonctions prédéfinies de la radio sont décrites ci-dessous. En cas de reprogrammation, entrez les nouvelles fonctions.

Type pression	Touche programmable 1		Touche programmable 2	
	Prédéfinie	Reprogrammée	Prédéfinie	Reprogrammée
Pression courte	Surveillance		Balayage	
Pression longue	Surveillance permanente		Suppression canal importun	